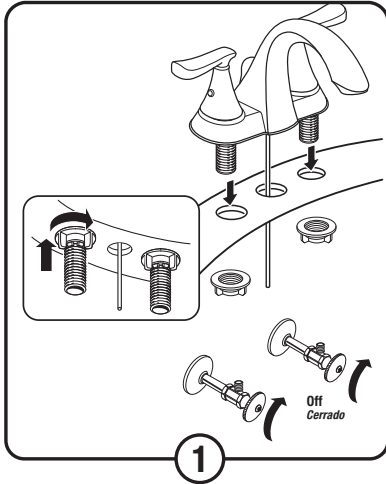
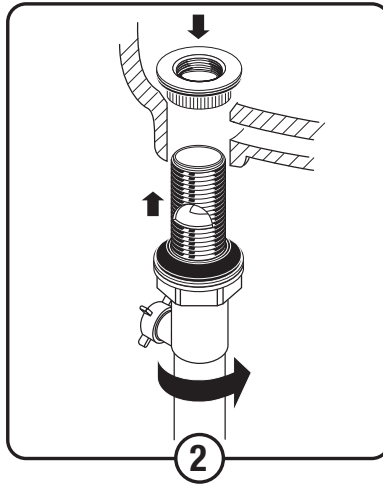


Installation Instructions

Instrucciones de Instalación



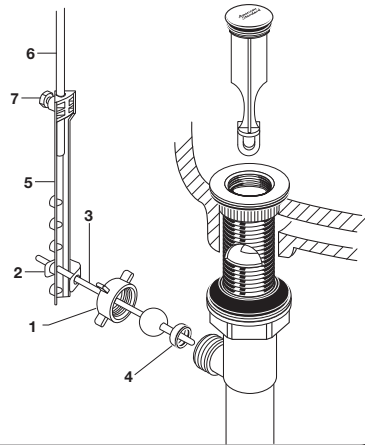
1



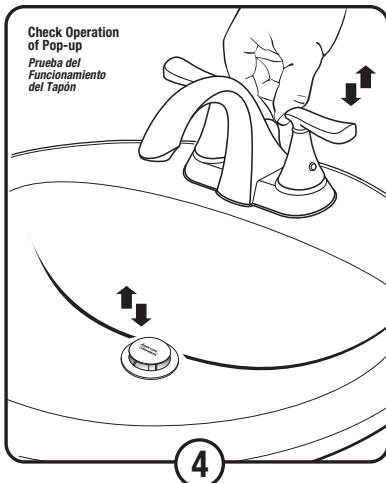
2

- Unthread PIVOT NUT (1) from drain body.
- Remove CLIP (2) from PIVOT ROD (3).
- Insert PIVOT ROD (3) through PIVOT NUT (1) as shown, making sure the SEALS (4) are in place.
- Thread PIVOT NUT (1) onto drain body.
- Insert PIVOT ROD (3) through second or third hole in EXTENSION (5), installing CLIP (2) as shown, to keep EXTENSION (5) in place.
- Insert POP-UP ROD (6) through faucet body and through EXTENSION (5). Tighten EXTENSION NUT (7) to secure it.

- *Desenrosque la TUERCA DE PIVOTE (1) del drenaje.*
- *Retire el CLIP (2) de la VARILLA DE PIVOTE (3).*
- *Inserte la VARILLA DE PIVOTE (3) a través de la TUERCA DE PIVOTE (1) como se muestra en la imagen, asegurándose de que los SELLOS (4) estén en su lugar.*
- *Enrosque la TUERCA DE PIVOTE (1) al drenaje.*
- *Inserte la VARILLA DE PIVOTE (3) a través del segundo o tercer agujero de la EXTENSION (5) e instale el CLIP (2) como se muestra en la imagen para asegurar la EXTENSION (5).*
- *Insertar la VARILLA DEL DRENAJE (6) a través del cuerpo de la llave y a través de la EXTENSION (5). Apriete la TUERCA DE EXTENSION (7) para asegurar la VARILLA DE DRENAJE (6).*

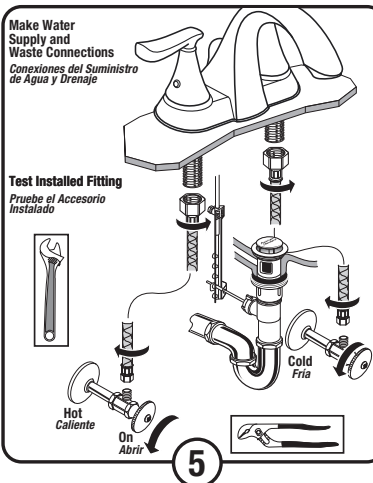


3



4

Check Operation of Pop-up
Prueba del Funcionamiento del Tapón



5

Make Water Supply and Waste Connections
Conexiones del Suministro de Agua y Drenaje

Test Installed Fitting
Prueba el Accesorio Instalado



Care and Cleaning:

DO: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

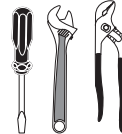
Para el Cuidado:

Debe: Lavar el producto sólo con agua limpia, secar con un paño suave de algodón.

No Debe: Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros ni con un paño grueso.

Recommended Tools Herramientas Recomendadas

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately



Nota: No están incluidos los suministros flexibles o elevadores de cabeza redonda y se deben comprar por separado.

Service

If Faucet Drips, Proceed As Follows:

- Turn HANDLES to OFF position.
- If spout drips, operate HANDLES several times from OFF to ON position. Do not force HANDLES they turn only 90°.
- AERATOR may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR and clean before reinstalling.

Change Handle Direction:

- Remove plug button, loosen set screw, and lift up handle.
- Remove plastic adapter and cartridge nut.
- Lift and turn STOP WASHER 90°.
- Re-install HANDLE components.

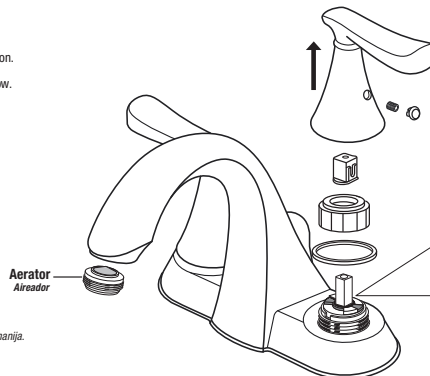
Servicio

Si el grifo gotea, realice lo siguiente:

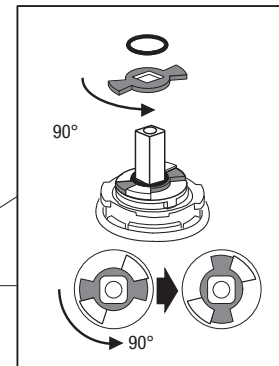
- Gire la manijas a la posición de cierre.
- Si el pico del grifo gotea, abra y cierre las MANILIAS varias veces. No fuerce las manijas, sólo giran 90°.
- Se puede acumular suciedad y causar un flujo de agua distorsionado o reducido. Retire el AIREADOR y limpie antes de reinstalar.

Cambiar el sentido de la manija:

- Remueva el botón botón, afloje el tornillo de ajuste, y levante hacia arriba la manija.
- Remueva el adaptador de plástico y la tuerca del cartucho.
- Levante y gire la ARANDELA 90°.
- Vuelva a instalar los componentes de la manija.



Aerator
Aireador



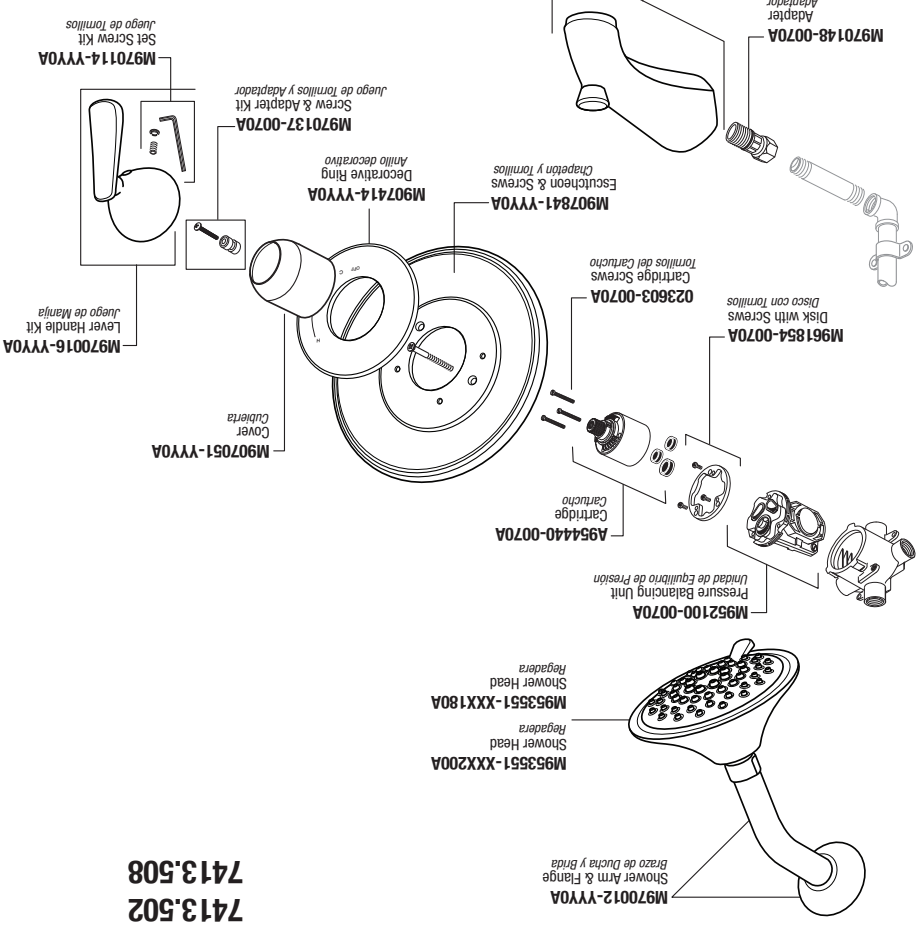
90°

90°

NOTE: TO AVOID SHOWER RISE OR OTHER RELATED ISSUES, DO NOT USE PEX CONNECTIONS ON ANY OF THE OUTLETS.
NOTA: PARA EVITAR LA SUBIDA DE DUCHA U OTRAS CUESTIONES RELACIONADAS, NO USAR UNIONES PEX EN CUALQUIERA DE LAS SALIDAS.

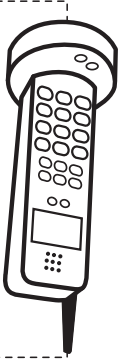
Polished Chrome, Cromo pulido	002
Legacy Bronze, Bronce antiguo	278
Brushed Nickel, Niquel cepillado	295

Replaces the YYY with appropriate finish code
 Reemplaza las YYY por el código de acabado correspondiente



Chatfield™
Pressure Balancing Bath and Shower Set
Juego de Bañera y Ducha con Presión Equilibrada Para Lavado
 7413.501
 7413.502
 7413.508

Parts/Assembly
Unidad/de Partes



HOT LINE FOR HELP
 For toll-free information and answers to your questions, call: 1-800-442-1902 Weekdays 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST
 To learn more about American Standard Faucets visit our website at: www.americanstandard-us.com
ASISTENCIA TELEFÓNICA
 Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas: 1-800-442-1902 De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Hora Estándar del Este
 Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en: www.americanstandard-us.com
LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE
 Pour toutes questions, appelez sans frais : 1 (800) 442-1902 Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, HNE
 Pour obtenir plus d'informations sur American Standard Faucets, visitez notre site Web en: www.americanstandard-us.com

Esta garantía ofrece al consumidor original de la mezcladora American Standard derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado o de provincia en provincia. En algunos estados o provincias la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes no son permitidos, por lo tanto, estas exclusiones tal vez no aplican para usted.
 Esta garantía ofrece al consumidor original de la mezcladora American Standard derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado o de provincia en provincia. En algunos estados o provincias la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes no son permitidos, por lo tanto, estas exclusiones tal vez no aplican para usted.
 ESTÁ GARANTADA SUPRIME A CUALQUIER OTRA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA EN MERCADERO O CONVENIENCIA.
 mezcladoras de American Standard manufacturadas después del 1 de junio de 1996 e instaladas en los Estados Unidos, México y/o Canadá.
 términos de esta garantía, excluyendo el tiempo de duración. Esta garantía no cubre cargos incidentales o consecuentes. Esta garantía es aplicable solo a daños sufridos en la instalación, reparación o reemplazo, ni daños incidentales o consecuentes. Esta garantía es aplicable solo a excepciones de las válvulas solenoides y otros componentes electrónicos los cuales tienen un año de garantía en la cual aplican todos los componentes y a cuyos consumidores por medio de la presente se les extiende otra garantía limitada por cinco años, con corrosivos, por las condiciones del agua o por limpiadores y/o materiales abrasivos. Esta garantía excluye los usos industriales, comerciales, de servicio o algún miembro de la familia del consumidor. La garantía excluye daños causados por ambientes de American Standard, por errores de mantenimiento inadecuado (ya sea si se realizó un plantero, un mantenimiento inadecuado, o un uso no autorizado de repuestos utilizados que no sean originales). La garantía no es válida en caso de daños causados por partes de repuesto utilizadas que no sean originales.
 El comprador de compra (receptor de compra) debe mostrar al consumidor original el tiempo que el comprador original posea American Standard garantía este producto contra cualquier defecto en materiales durante el tiempo que el comprador original posea materiales o mano de obra.
 producto original este descotinuado, se sustituirá por un producto similar para reemplazar aquellos accesorios que tengan fallas en este producto. American Standard proveerá libre de cargo, como única opción, piezas de repuesto o un nuevo producto (en caso de que el comprador original posea este producto contra cualquier defecto en materiales durante el tiempo que el comprador original posea materiales o mano de obra.)
 GARANTÍA LIMITADA EN FUNCION Y ACABADO
 American Standard garantiza este producto contra cualquier defecto en materiales durante el tiempo que el comprador original posea por dentro y por fuera.
 Aseguramos la calidad de nuestros productos con una Garantía Limitada de Por Vida que cubre todas las piezas

Constridos para Durar

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
 This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.
 American Standard warrants this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at it's sole option, replacement part(s) or product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective materials or workmanship.
 Standard for all warranty claims. This warranty is non transferable. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine American Standard replacement parts, installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). The warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, or harsh or abrasive cleaners and/or materials. This warranty excludes all industrial, commercial and business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty (with the exception of solenoid valves and other electronic components which carry a one year warranty) applying to all other terms of this warranty except duration. This warranty does not cover labor charges incurred and/or damage sustained in installation, repair or replacement, nor incidental or consequential damages. This warranty is applicable only to American Standard faucets manufactured after June 1, 1996 and installed in the United States, Mexico and/or Canada.
 THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
 This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

Built To Last
 We stand behind our products with a Limited Lifetime Warranty that covers all parts inside and out.

Products Designed Around You
 Productos diseñados pensando en usted



STYLE
 ESTILO



PERFORMANCE
 DESEMPEÑO

TOILETS
 • American Standard's everyday and premium toilets are glazed with a patented EverClean® finish that is easier to clean, and helps the toilet stay clean longer.

INODOROS
 • Los inodoros Premium y cotidianos de American Standard están glaseados con el acabado patentado EverClean™ que los hace más fácil de limpiar y ayuda a que la taza del baño se mantenga limpia por más tiempo.

SINKS & VANITY TOPS
 • Select models feature our permanent EverClean® surface.

LAVABOS Y CUBIERTAS DE GABINETES
 • Modelos selectos cuentan con la superficie permanente EverClean®.

SHOWERHEADS
 • Look for high efficiency designs that use 40% less water while providing an invigorating shower.

REGADERAS
 • De Alta Eficiencia usan hasta un 40% menos agua brindando una vigorizante experiencia.

KITCHEN FAUCETS
 • Many functional options available including pull-out sprays, multiple spray functions and high-arc swivel spouts.

LLAVES DE COCINA
 • Muchas opciones funcionales disponibles, incluyendo sprays extraíbles, múltiples funciones de rocío y salidas giratorias de alto arco.

BATH FAUCETS
 • Timeless designs offer a lifetime limited warranty on function and finish.

LLAVES DE BAÑO
 • Diseños atemporales ofrecen una garantía de vida útil limitada en función y acabado.

WHIRLPOOLS & AIR BATHS
 • Unique EverClean® feature protects pipes and jets from mold, mildew, and more, for a cleaner soak.

HIDROMASAJES Y AEROBURBUJAS
 • Característica única EverClean® protege las tuberías y chorros de moho, hongos, y más, para un remojo más limpio.

INNOVATION
 INNOVACIÓN

FIGHT STAINS WITH EVERCLEAN™
 COMBATE LAS MANCHAS CON EVERCLEAN™
 91,000 FLUSHES & STILL CLEAN.
 91,000 DESCARGAS Y SIGUE LIMPIO.

Turbine Technology FloWise® Showerheads Use Less Water
 Regaderas FloWise® con tecnología de turbina utilizan menos agua.

SelectFlo provides five functions to complete any kitchen task at hand
SelectFlo™
 5 FUNCTION
 SelectFlo ofrece cinco funciones para completar cualquier tarea de cocina.

EASY TO INSTALL SPEED CONNECT™ SYSTEM* SIMPLER. FASTER. SMARTER.
FÁCIL DE INSTALAR SISTEMA SPEED CONNECT™. MÁS SIMPLE. MÁS RÁPIDO. MÁS INTELIGENTE.
*Available on select American Standard faucets
 *Disponible en algunas grifos de American Standard

Select whirlpools feature both Deep Soak Max drain & sleek Clean Jets™
 Seleccione hidromasaje disponen tanto inmersión máxima drenaje limpio y elegante Jets™

The Responsible Bathroom
 Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets. Learn more with interactive tools and information at www.responsiblebathroom.com

El Baño Responsable
 Tomar la decisión correcta no requiere sacrificios. La familia promedio puede ahorrar más de 33,000 galones de agua al año instalando productos eficientes de American Standard como inodoros, regaderas y llaves. Conozca más con herramientas interactivas e información en www.responsiblebathroom.com.

WaterSense
 El Baño Responsable

Chatfield™ Pressure Balancing Bath and Shower Set | 7413.501, 7413.502 Series
 Chatfield™ Juego de Bañera y Ducha con Presión Equilibrada | 7413.501, 7413.502

OWNERS MANUAL
 MANUAL DEL USUARIO



THANK YOU

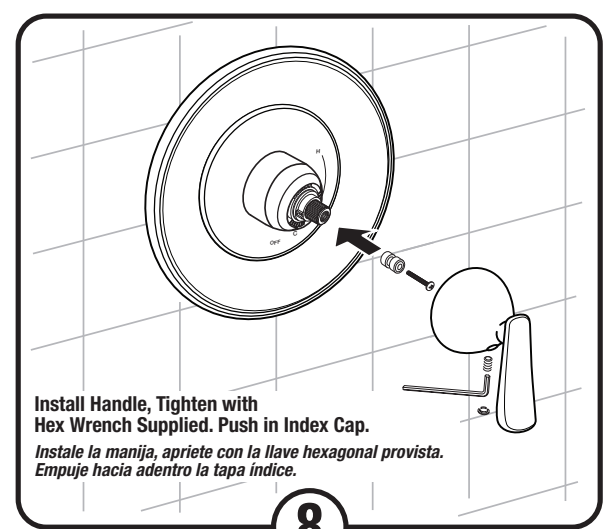
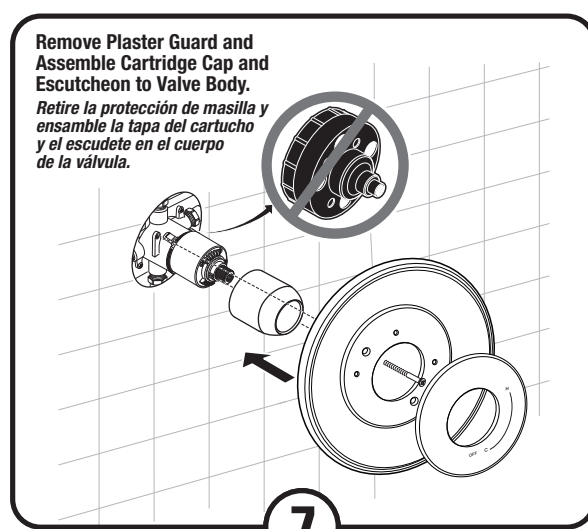
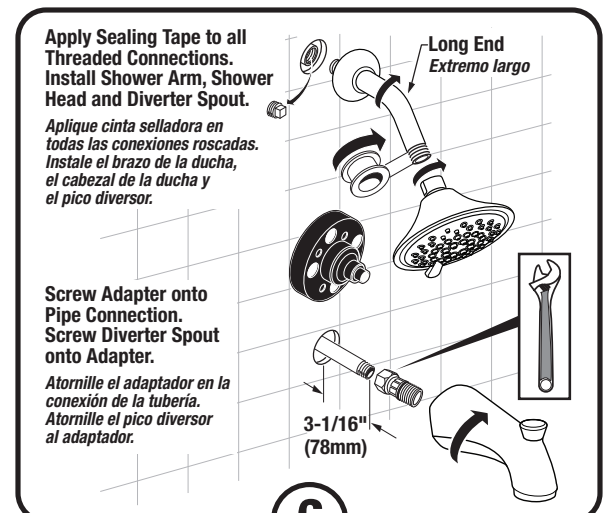
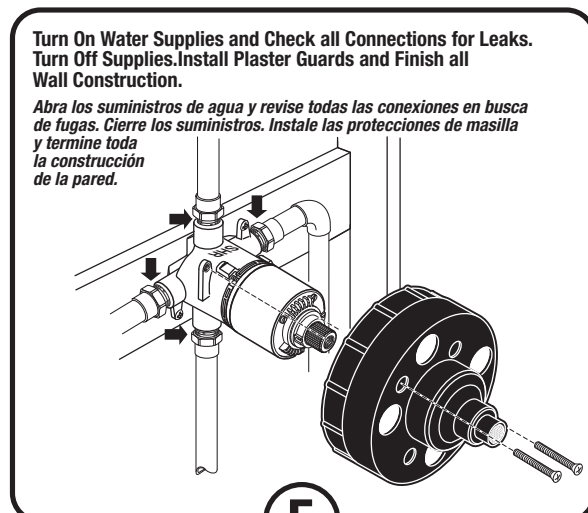
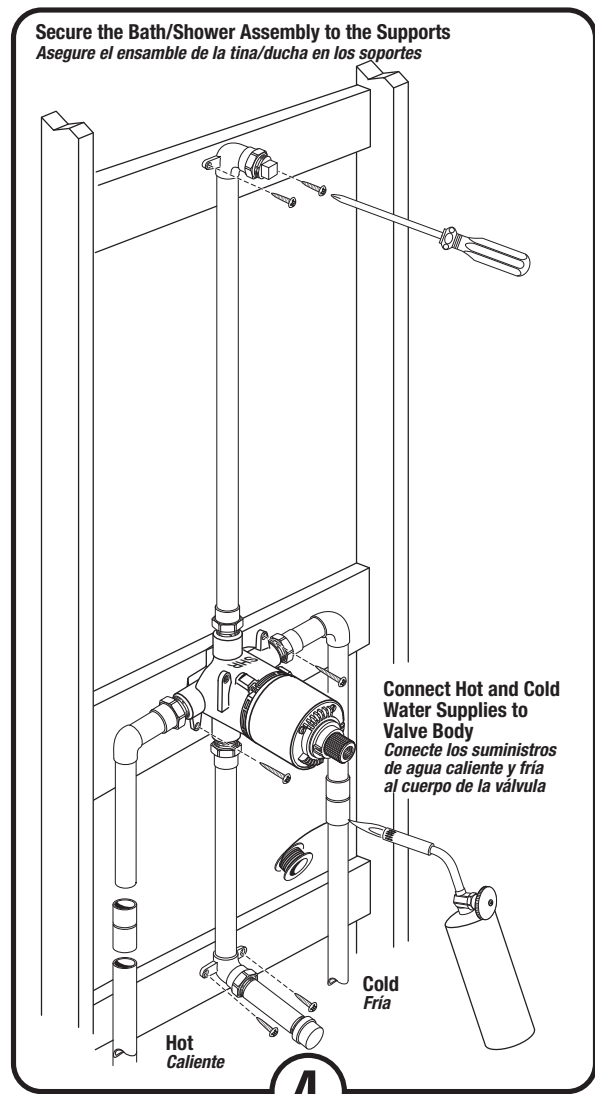
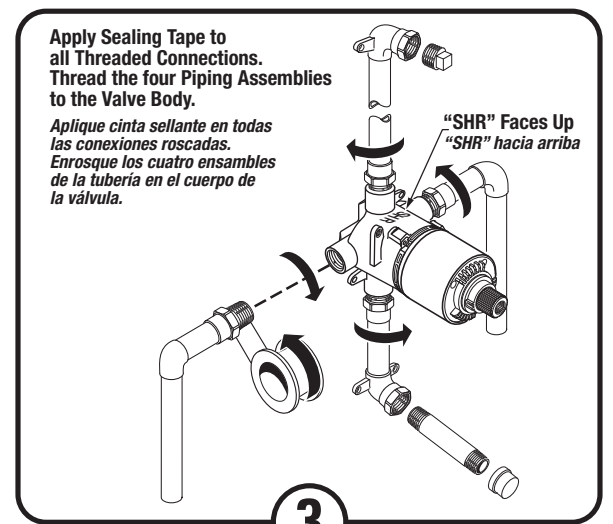
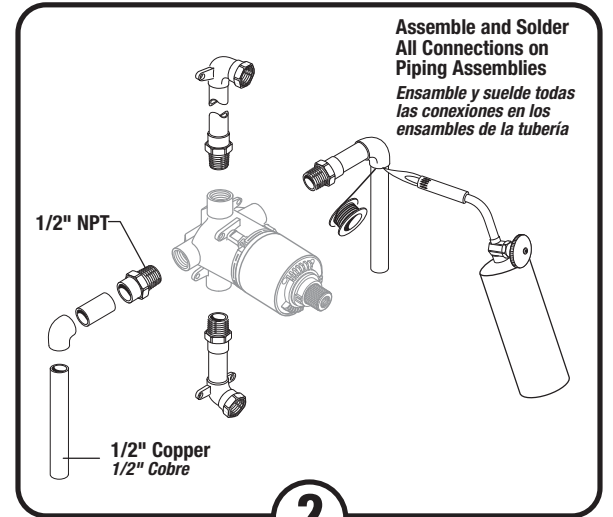
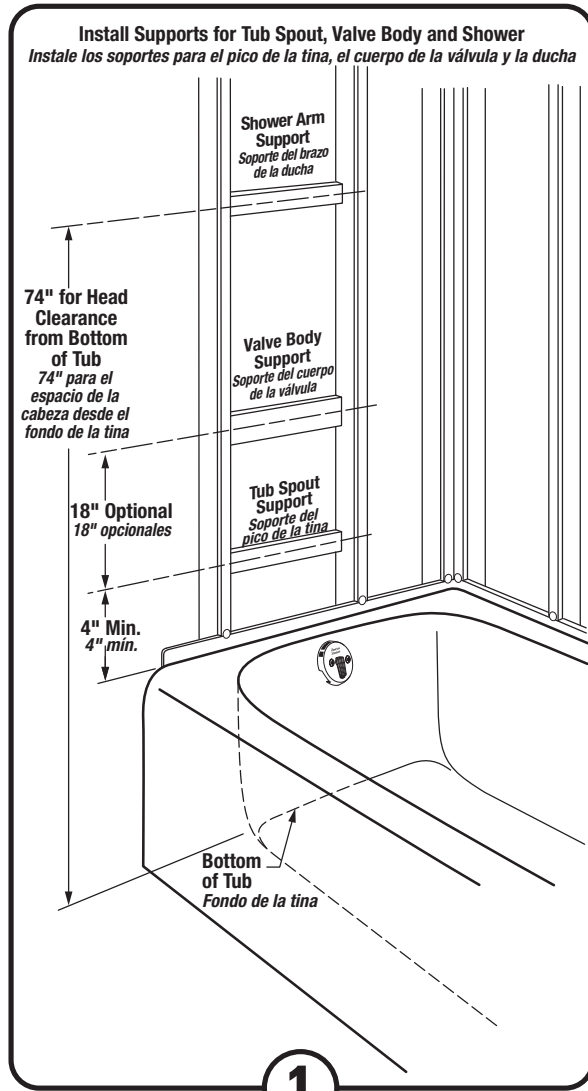
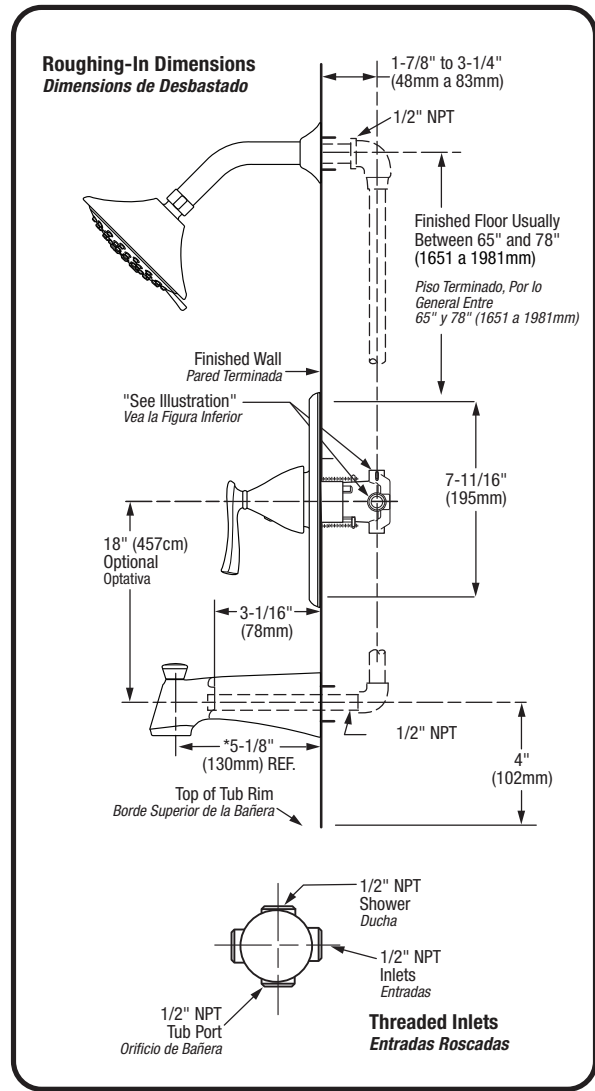
You have purchased a premium American Standard showerhead and tub filler.
 At American Standard we engineer our showerheads and tub fillers to perform as great as they look, providing features like an adjustable hot limit safety stop and a pressure balancing valve to reduce the risk of accidental scalding.
 Ceramic disk valves and a Limited Lifetime Warranty allow you to enjoy drip-free performance and beauty for as long as you own your shower head and tub filler. Welcome to **style that works better™** for you.
 We invite you to visit www.americanstandard.com and submit a product review. We are eager to hear what you like about our products and also how we can improve them.
GRACIAS
 Usted ha adquirido una regadera y salida para tina premium American Standard.
 En American Standard diseñamos nuestras regaderas y salidas para tina para funcionar tan bien como lucen, con características como un límite de seguridad ajustable y balanceo de presión para reducir el riesgo de quemaduras accidentales.
 Las válvulas de disco cerámico y la Garantía limitada de por Vida le permiten disfrutar de una operación libre de goteo y una belleza que persistirá el tiempo que usted posee la regadera y la salida para tina. Bienvenido al estilo que funciona mejor para usted.
 Le invitamos a visitar www.americanstandard.com y que conozca nuestra gama de productos. Estamos ansiosos de saber lo que le gusta acerca de nuestros productos y también cómo podemos mejorar.

For use with shower heads rated at 6.8 L/min (1.8 gpm) or higher.
 Para uso con cabezales de ducha de 6,8 L / min (1,8 gpm) o superior.



Installation Instructions

Instrucciones de Instalación



Adjust Hot Limit Stop

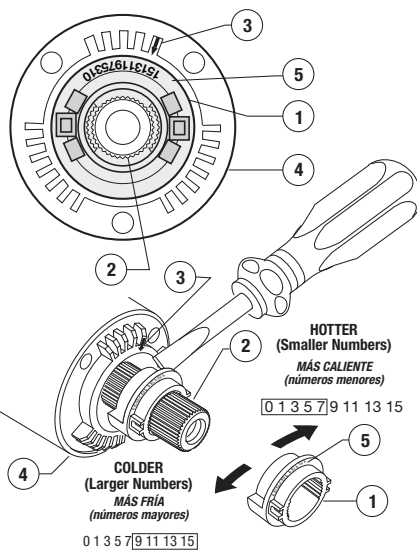
By restricting HANDLE rotation and limiting the amount of hot water allowed to mix with the cold, the HOT LIMIT STOP (1) reduces risk of accidental scalding. To set the maximum hot water temperature of your faucet, all you need to do is adjust the setting on the HOT LIMIT STOP (1).

Turn CARTRIDGE STEM (2) to the OFF position (coldest setting) before making adjustment to HOT LIMIT STOP (1). Use a flat blade screwdriver to pry free the HOT LIMIT STOP (1). Pull forward and rotate counterclockwise to limit hot water temperature. Use ARROW (3) on CARTRIDGE (4) and NUMBERS (5) on HOT LIMIT STOP (1) for indication.

Regule el Limitador de Agua Caliente

El LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1) restringe la rotación de la MANIJA y limita la cantidad de agua caliente que puede mezclarse con el agua fría, reduciendo así el riesgo de quemaduras. Para especificar la temperatura máxima del agua caliente que sale de la llave, lo único que tiene que hacer es ajustar el LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1).

Gire el TALLO DEL CARTUCHO (2) a la posición de cierre (OFF, la más fría) antes de efectuar los ajustes al LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1). Utilice un destornillador plano para separar el LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1). Tire hacia fuera y gire en sentido antihorario una posición para limitar la temperatura del agua caliente. Use la FLECHA (3) del CARTUCHO (4) y los NÚMEROS (5) del LIMITADOR DE AGUA CALIENTE (1) como indicadores.



For use with shower heads rated at 6.8 L/min (1.8 gpm) or higher.

Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Para uso con cabezales de ducha de 6,8 L / min (1,8 gpm) o superior.

Para el Cuidado:

Debe: Lavar el producto sólo con agua limpia, secar con un paño suave de algodón.

No Debe: Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros ni con paño grueso.

Recommended Tools

Herramientas Recomendadas

